

Act applies in order to carry on a work or activity authorized under paragraph 5(1)(b).

Restriction

(2) Where a person occupies land in an area to which this Act applies under a lawful right or title, other than an authorization under paragraph 5(1)(b) or an interest as defined in the *Canada Petroleum Resources Act*, no person may enter on or use the surface of that land for a purpose referred to in subsection (1) without the consent of the occupier or, where consent has been refused, except in accordance with the terms and conditions of a decision of an arbitrator made in accordance with the regulations.

Safety of Works and Activities

Safety

5.02 The Minister shall, before issuing an authorization for a work or activity referred to in paragraph 5(1)(b), consider the safety of the work or activity by reviewing, in consultation with the Chief Safety Officer, the system as a whole and its components, including its installations, equipment, operating procedures and personnel.

Financial Responsibility

Compliance with subsection 27(1)

5.03 The Minister shall, before issuing an authorization for a work or activity referred to in paragraph 5(1)(b), ensure that the applicant has complied with the requirements of subsection 27(1) in respect of that work or activity.

R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 121

9. (1) Subsection 5.1(2) of the English version of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Application and submission of development plan

(2) For the purposes of subsection (1), an application for the approval of a development plan shall be submitted to the Minister in the form and containing the information fixed by the Minister, at such time and in such manner as may be prescribed, together with the proposed development plan in the form and containing the information described in subsection (3).

R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 121

(2) Subsections 5.1(3) and (4) of the French version of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Éléments du plan

(3) Le projet de plan de mise en valeur est divisé en deux parties. La première énonce la

5(1)(b) pour la recherche et l'exploitation de pétrole ou de gaz.

Restriction

(2) Cependant, nul ne peut pénétrer sur un bien-fonds — occupé par un propriétaire ou possesseur légitime autrement qu'en vertu d'une autorisation délivrée en application de l'alinéa 5(1)(b) ou d'un titre au sens de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* —, ou y exercer ces activités, sans le consentement de celui-ci ou, si le consentement est refusé, que conformément aux conditions fixées à la suite d'un arbitrage.

Sécurité des activités

Sécurité

5.02 Avant de délivrer l'autorisation visée à l'alinéa 5(1)(b), le ministre, de concert avec le délégué à la sécurité, examine, afin d'en vérifier la sécurité, l'ensemble du projet et chacun de ses éléments, y compris les installations et équipements, les procédures et modes d'emploi, ainsi que la main-d'œuvre.

Responsabilité financière

Respect du paragraphe 27(1)

5.03 Avant de délivrer l'autorisation visée à l'alinéa 5(1)(b), le ministre veille à ce que le demandeur se soit conformé à l'obligation prévue au paragraphe 27(1).

9. (1) Le paragraphe 5.1(2) de la version anglaise de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 121

(2) For the purposes of subsection (1), an application for the approval of a development plan shall be submitted to the Minister in the form and containing the information fixed by the Minister, at such time and in such manner as may be prescribed, together with the proposed development plan in the form and containing the information described in subsection (3).

Application and submission of development plan

(2) Les paragraphes 5.1(3) et (4) de la version française de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 121

(3) Le projet de plan de mise en valeur est divisé en deux parties. La première énonce la

Éléments du plan